

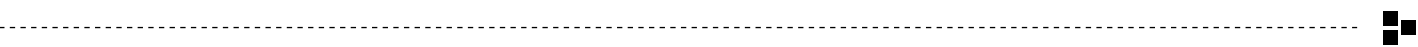




## Dosatori idraulici e pompe peristaltiche

Hydraulic dispensers and peristaltic pumps / Doseurs hydrauliques et pompes péristaltique / Dosificadores hidráulicos y bombas peristáltica





# Indice dei contenuti

## Index of contents / incrément de contenu / índice del contenido

### La nostra storia

Our history / Notre histoire / Nuestra historia ..... # 02

### Dosatori idraulici

Hydraulic dispensers / Doseurs hydrauliques / Dosificadores hidráulicos ..... # 06

### Pompe peristaltiche / Peristaltic pumps / Pompes péristaltique / Bombas peristáltica

Portata fissa / Fixed delivery / Débit fixé / Capacidad fija ..... # 16

Regolazione elettronica tempo-pausa / Electronic regulation time-pause  
Réglage électronique temps-pause / Regulación electrónica tiempo-pausa ..... # 24

Con sonda di controllo concentrazione / Pump with conductivity probe  
Pompe avec sonde de contrôle de la concentration / Bomba con sonda para el control de la concentración .. # 44

Per lavanderia / For laundry / Pompe péristaltique pour laverie / Bomba peristáltica para lavadero ..... # 46

### Sistemi di dosaggio per trattamenti biologici naturali

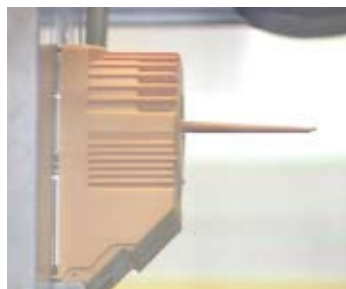
Dosing systems for natural biological treatments  
Systemes de dosage pour les traitements biologiques et naturels  
Sistemas de dosificación para tratamientos biológicos naturales ..... # 48

### Pompe dosatrici a montaggio verticale

Dosing pumps for vertical mounting / Pompes doseuses a montage vertical  
Bombas dosificadoras para montaje vertical ..... # 52

### Accessori

Accessories / Accessoires / Accesorios ..... # 54





## La nostra storia

*Germac nasce nei primi anni settanta, forte dell'esperienza di un ingegnere specializzato nella progettazione di macchine lavastoviglie e lavabicchieri ad uso industriale.*

*Da oltre trent'anni si propone come uno dei partner più affidabili e continui nella realizzazione di sistemi di dosaggio, iniezione e trasferimento di liquidi.*

*Non a caso la si può trovare a fianco dei produttori più importanti di detergenza e lavaggio industriale.*

*Le apparecchiature Germac rappresentano una sintesi di efficienza, razionalità ed affidabilità, unita ad un design moderno e gradevole. Questo, insieme a ingombri ridotti al minimo, ne consente l'applicazione anche nelle condizioni più difficili d'impiego.*

*Dal 2006 Germac entra a far parte del gruppo AQUA, leader europeo nei sistemi di filtrazione e trattamento acque, rafforzando ulteriormente le sue conoscenze e la sua capacità di investimenti per rimanere sempre al passo con le esigenze del mercato e della clientela.*

## Our history

*The company of Germac was found in the early seventies with strong experience from a engineer specialised in the projection of dish-washing and glassware-washing machines for industrial use.*

*Right immediately it also realized dosing systems, injection systems and liquids transfer units.*

*Strong with over thirty years of experience, Germac proposes always as unique and most reliable partner for the majority of the most important industrial manufacturers for cleaning and detergency systems.*

*The apparatus from Germac represent a synthesis of efficiency, rationality and reliability that together with a modern and compact design permit the use of it also in most difficult conditions of installation.*

*From the year 2006 Germac entered to make part of the AQUA group, European leader in filtration and water treatment systems thus further strengthening its knowledge and its capacity of investments in order to always remain ahead of the market requirements and the customers.*

## Notre histoire

*La société Germac est fondée dans les années soixante-dix fort de l'expérience d'un ingénieur spécialisé dans les lave-vaisselle et lave verre à usage industriel.*

*Tout de suite après, il réalise les systèmes de dosage, d'injection et de transfert des liquides.*

*Forte de ses trente années d'expérience, la société Germac est reconnue comme un partenaire des plus fiables par la majorité des fabricants industriels les plus importants de systèmes de lavage industriel et détergence.*

*Les appareils de la société Germac représentent une synthèse d'efficacité, de rationalité et de fiabilité, unie à un design moderne et agréable permettant son intégration dans les conditions les plus difficiles d'emploi avec un encombrement réduit au minimum.*

*Depuis 2006, la société Germac fait partie du groupe AQUA leader européen dans les systèmes de filtration et de traitement des eaux, ainsi elle vient renforcer les connaissances et la capacité d'investissement pour rester toujours en avance face aux exigences du marché et de la clientèle.*

## Nuestra historia

*Germac nace con fuerza a principios de año setenta con la experiencia de un ingeniero especializado en proyectar lava-vajillas y lava-cristalerías de uso industrial.*

*De inmediato realiza un sistema de dosificación, inyección y traslado de líquidos. Con mas de treinta años de experiencia ha sido siempre uno de los mas seguros y fiables siendo reconocido desde el principio como uno de los productores mas importantes de sistemas de lavado industrial y detergencia. Todos los productos de Germac representan una síntesis de eficiencia, racionalidad y fiabilidad, unida a un diseño moderno y agradable que junto a un reducido tamaño permite la aplicación en las condiciones mas difíciles de accesibilidad.*

*Desde 2006 Germac ha entrado a formar parte de grupo AQUA primer fabricante europeo en sistemas de filtración y tratamiento de agua reforzando aún mas su conocimiento y su capacidad de invertir para permanecer siempre a las exigencias del mercado y de los clientes.*



**Dosatori idraulici**

Hydraulic dispensers / Doseurs hydrauliques / Dosificadores hidráulicos

## Dosatori idraulici per brillantante > lavastoviglie

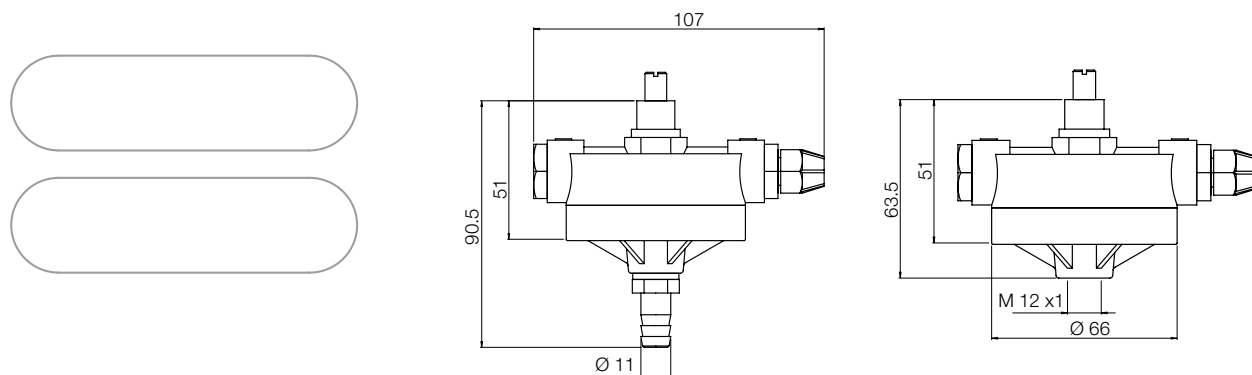
Regolabile

Collegamento alla pompa

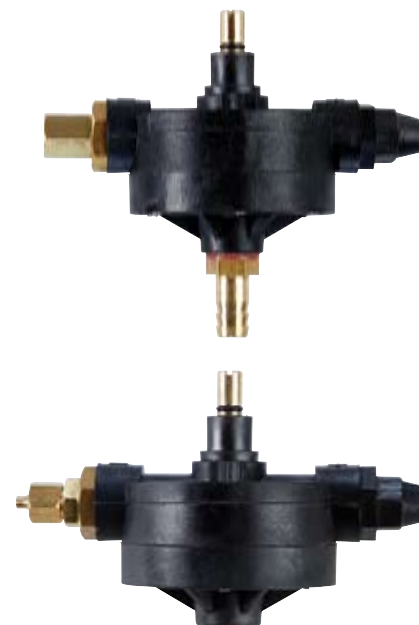
Hydraulic dispenser for rinse additive > dish-washing machines / Adjustable - Connection to the pump

Doseurs hydrauliques pour agent de brillantage > lave-vaisselle / Réglable - Jonction à la pompe

Dosificadores hidráulicos para abrillantador > lavavajillas / Ajustable - Conexión a la bomba



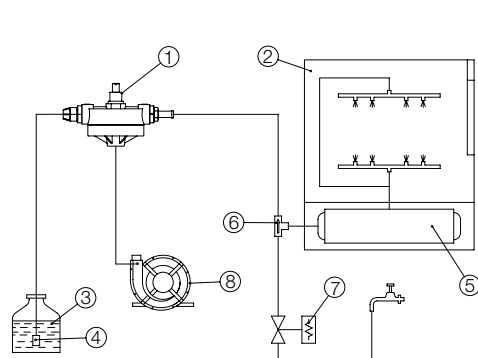
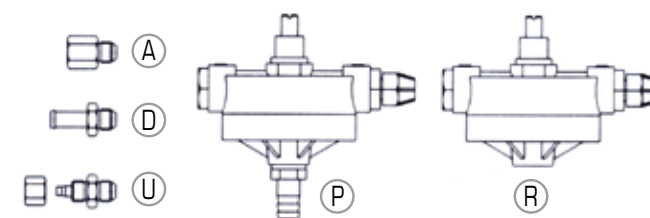
Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





| MODELLO DOSATORE | MOLLA |       | USCITA PRODOTTO |   |   | SFERA  |      |  |
|------------------|-------|-------|-----------------|---|---|--------|------|--|
|                  | Ø 1   | Ø 1.2 |                 |   |   | TEFLON | INOX |  |
| 1000P            | 10    | 12    | A               | D | U | T      | I    |  |
| 1000R            | 10    | 12    | A               | D | U | T      | I    |  |

Es. 1000P12DI dosatore mod. 1000P - molla Ø1.2 - uscita prodotto tipo D - sfera INOX



- ① Dosatore idraulico  
Hydraulic dispenser/Doseur hydraulique  
Dosificador hidráulico
- ② Lavastoviglie  
Dish washer/Lave-vaisselle  
Lavavajillas
- ③ Brillantante  
Rinse additive/Agent de brillantage  
Abrillantador
- ④ Filtro  
Filter/Filtre  
Filtro
- ⑤ Boiler  
Boiler/Chaudière  
Calentador eléctrico
- ⑥ Raccordo a 'T'  
Union TEE/Raccord à T  
Unión en 'T'
- ⑦ Elettrovalvola  
Solenoid valve/Soupape électrique  
Electroválvula
- ⑧ Pompa lavaggio  
Washing pump/Pompe à lavage  
Bomba lavado



Per brillantante  
Portata max ~ 6,6cc  
Valvole in silicone  
Membrana in silicone



For rinse additive  
Max delivery ~ 6,6cc  
Silicone valves  
Silicone membrane



Pour agent de brillantage  
Débit max ~ 6,6cc  
Soupapes de silicone  
Membrane de silicone



Para abrillantador  
Capacidad max ~ 6,6cc  
Válvulas de silicona  
Membrana de silicona

## Dosatori idraulici per brillantante > lavastoviglie

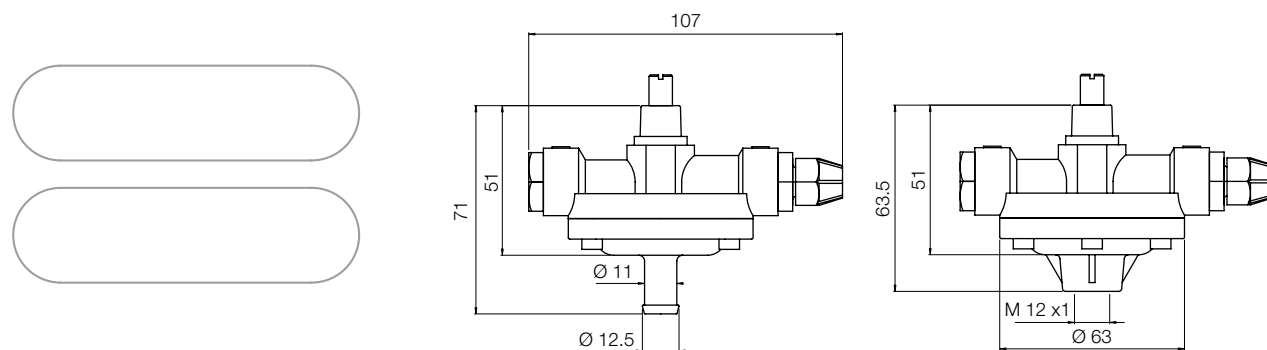
Regolabile

Collegamento alla pompa

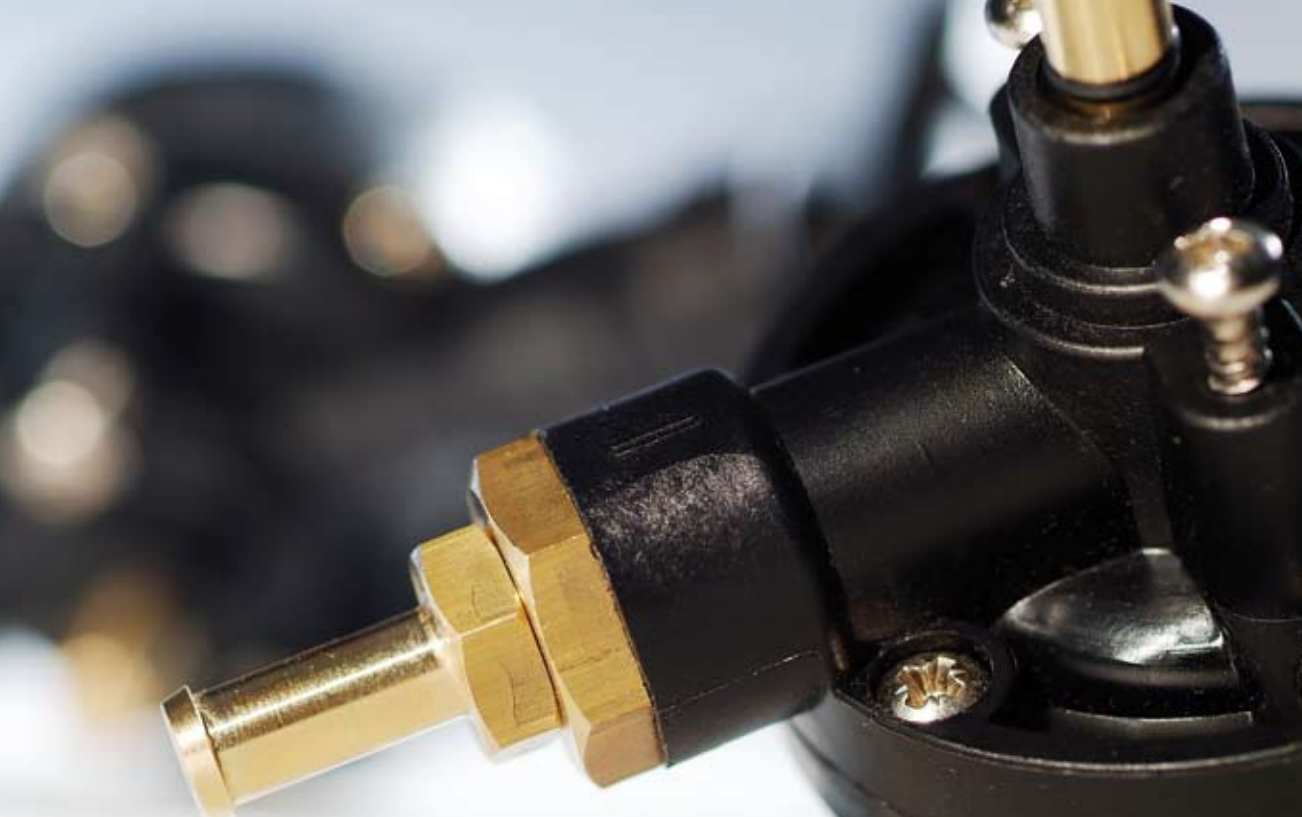
Hydraulic dispenser for rinse additive > dish-washing machines / Adjustable - Connection to the pump

Doseurs hydrauliques pour agent de brillantage > lave-vaisselle / Réglable - Jonction à la pompe

Dosificadores hidráulicos para abrillantador > lavavajillas / Ajustable - Conexión a la bomba

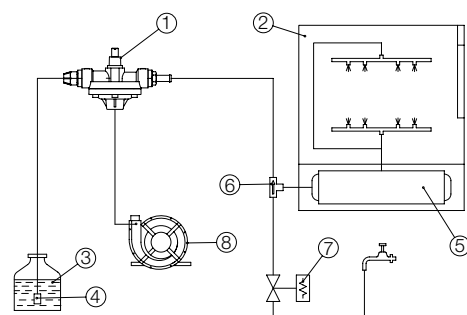
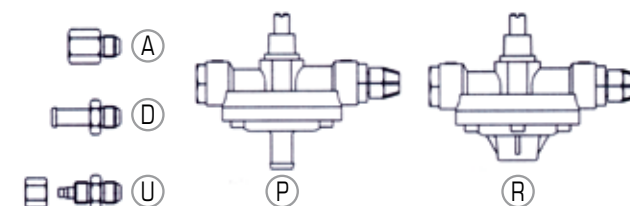


Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



| MODELLO DOSATORE | MOLLA |       | USCITA PRODOTTO |   |   | SFERA  |      |  |
|------------------|-------|-------|-----------------|---|---|--------|------|--|
|                  | Ø 1   | Ø 1.2 |                 |   |   | TEFLON | INOX |  |
| 2000P            | 10    | 12    | A               | D | U | T      | I    |  |
| 2000R            | 10    | 12    | A               | D | U | T      | I    |  |

Es. 2000P12DI dosatore mod. 2000P - molla Ø1.2 - uscita prodotto tipo D - sfera INOX



- |                                                                                          |                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| ① Dosatore idraulico<br>Hydraulic dispenser/Doseur hydraulique<br>Dosificador hidráulico | ⑤ Boiler<br>Boiler/Chaudière<br>Calentador eléctrico                    |
| ② Lavastoviglie<br>Dish washer/Lave-vaisselle<br>Lavavajillas                            | ⑥ Raccordo a 'T'<br>Union TEE/Raccord à T<br>Unión en 'T'               |
| ③ Brillante<br>Rinse additive/Agent de brillantage<br>Abrillantador                      | ⑦ Elettrovalvola<br>Solenoid valve/Soupape électrique<br>Electroválvula |
| ④ Filtro<br>Filter/Filtre<br>Filtro                                                      | ⑧ Pompa lavaggio<br>Washing pump/Pompe à lavage<br>Bomba lavado         |

  
Per brillante  
Portata max ~ 6,6cc  
Valvole in silicone  
Membrana in silicone

  
For rinse additive  
Max delivery ~ 6,6cc  
Silicone valves  
Silicone membrane

  
Pour agent de brillantage  
Débit max ~ 6,6cc  
Soupapes de silicone  
Membrane de silicone

  
Para abrillantador  
Capacidad max ~ 6,6cc  
Válvulas de silicona  
Membrana de silicona

# ■ 2001P - 2001R



## Dosatori idraulici per brillantante > lavastoviglie

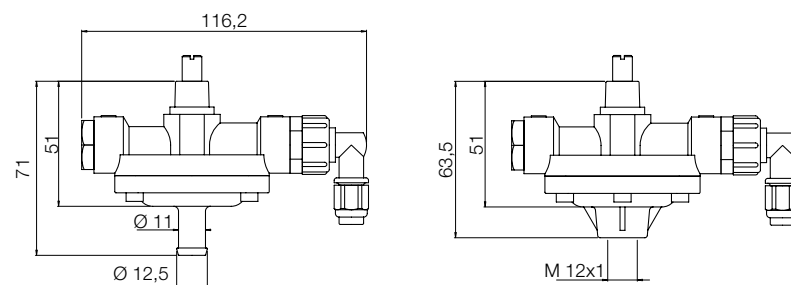
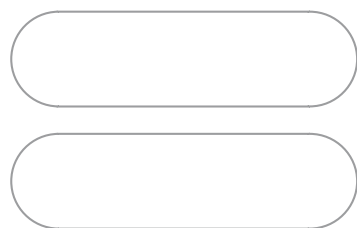
Regolabile

Collegamento alla pompa

Hydraulic dispenser for rinse additive > dish-washing machines / Adjustable - Connection to the pump

Doseurs hydrauliques pour agent de brillantage > lave-vaisselle / Réglable - Jonction à la pompe

Dosificadores hidráulicos para abrillantador > lavavajillas / Ajustable - Conexión a la bomba

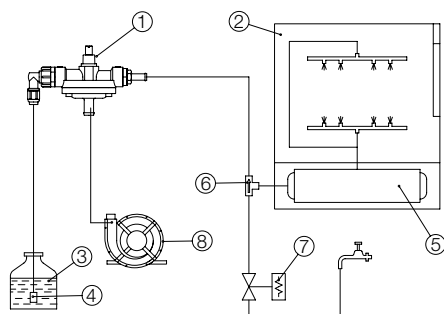
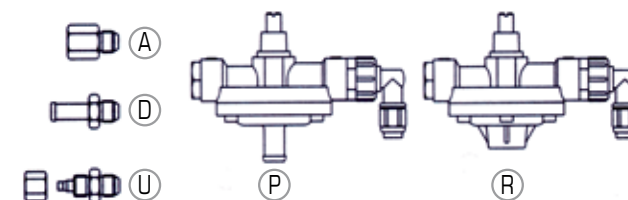


Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



| MODELLO DOSATORE | MOLLA |       | USCITA PRODOTTO |   |   | SFERA  |      |  |
|------------------|-------|-------|-----------------|---|---|--------|------|--|
|                  | Ø 1   | Ø 1.2 |                 |   |   | TEFLON | INOX |  |
| 2001P            | 10    | 12    | A               | D | U | T      | I    |  |
| 2001R            | 10    | 12    | A               | D | U | T      | I    |  |

Es. 2001P12DI dosatore mod. 2001P - molla Ø1.2 - uscita prodotto tipo D - sfera INOX



- ① Dosatore idraulico  
Hydraulic dispenser/Doseur hydraulique  
Dosificador hidráulico
- ② Lavastoviglie  
Dish washer/Lave-vaisselle  
Lavavajillas
- ③ Brillantante  
Rinse additive/Agent de brillantage  
Abrillantador
- ④ Filtro  
Filter/Filtre  
Filtro

- ⑤ Boiler  
Boiler/Chaudière  
Calentador eléctrico
- ⑥ Raccordo a 'T'  
„Union TEE/Raccord à T  
Unión en 'T'
- ⑦ Elettrovalvola  
Solenoid valve/Soupape électrique  
Electroválvula
- ⑧ Pompa lavaggio  
Washing pump/Pompe à lavage  
Bomba lavado



Per brillantante  
Portata max ~ 6,6cc  
Valvole in silicone  
Membrana in silicone



For rinse additive  
Max delivery ~ 6,6cc  
Silicone valves  
Silicone membrane



Pour agent de brillantage  
Débit max ~ 6,6cc  
Soupapes de silicone  
Membrane de silicone



Para abrillantador  
Capacidad max ~ 6,6cc  
Válvulas de silicona  
Membrana de silicona

## Dosatori idraulici per brillantante > lavastoviglie

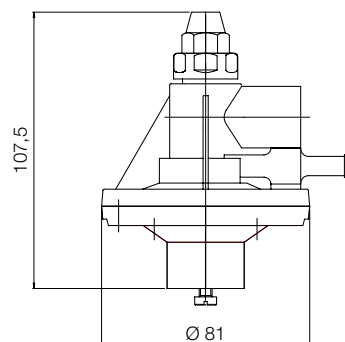
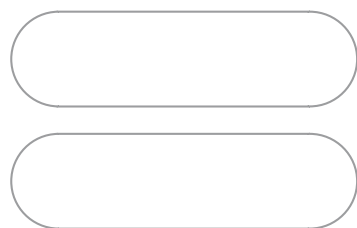
Regolabile

Collegamento all'elettrovalvola

Hydraulic dispenser for rinse additive > dish-washing machines / Adjustable - Connection to the solenoid valve

Doseurs hydrauliques pour agent de brillantage > lave-vaisselle / Réglable - Jonction à la soupape électrique

Dosificadores hidráulicos para abrillantador > lavavajillas / Ajustable - Conexión a la electroválvula

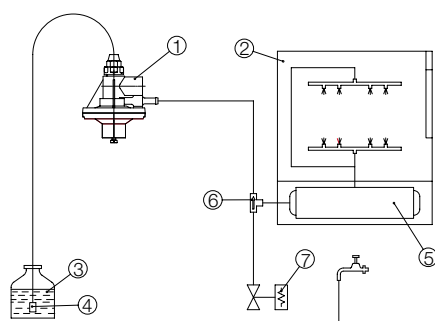
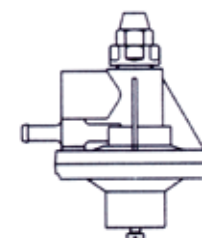


Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



| MODELLO DOSATORE | MOLLA |       |  |  |  |  |
|------------------|-------|-------|--|--|--|--|
|                  | Ø 1.3 | Ø 1.4 |  |  |  |  |
| 3000             | 13    | 14    |  |  |  |  |

Es. 3000-13 dosatore mod. 3000 - molla Ø1.3



- ① Dosatore idraulico  
Hydraulic dispenser/Doseur hydraulique  
Dosificador hidráulico
- ② Lavastoviglie  
Dish washer/Lave-vaisselle  
Lavavajillas
- ③ Brillante  
Rinse additive/Agent de brillantage  
Abrillantador
- ④ Filtro  
Filter/Filtre  
Filtro

- ⑤ Boiler  
Boiler/Chaudière  
Calentador eléctrico
- ⑥ Raccordo a 'T'  
Union TEE/Raccord à T  
Unión en 'T'
- ⑦ Elettrovalvola  
Solenoid valve/Soupape électrique  
Electroválvula



Per brillante  
Portata max ~ 3,6cc  
Valvole in silicone  
Membrana in neoprene + nylon



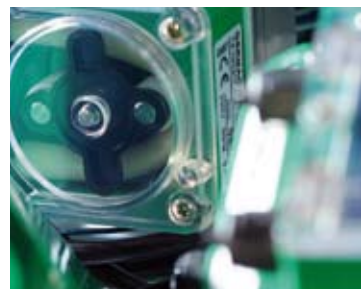
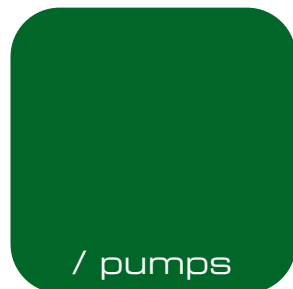
For rinse additive  
Max delivery ~ 3,6cc  
Silicone valves  
Neoprene + nylon membrane



Pour agent de brillantage  
Débit max ~ 3,6cc  
Soupapes de silicone  
Membrane de néoprène + nylon



Para abrillantador  
Capacidad max ~ 3,6cc  
Válvulas de silicona  
Membrana de neopreno + nylon



**Pompe peristaltiche**

Peristaltic pumps / Pompes péristaltique / Bombas peristáltica

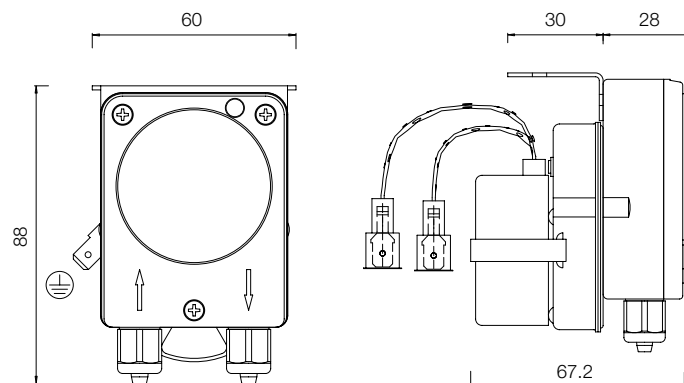
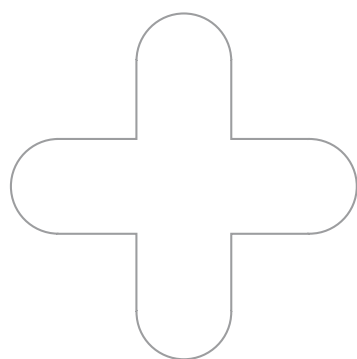
## Pompa peristaltica per lavastoviglie

Portata fissa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Fixed delivery

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Débit fixé

Bomba peristáltica para lavavajillas / Capacidad fija



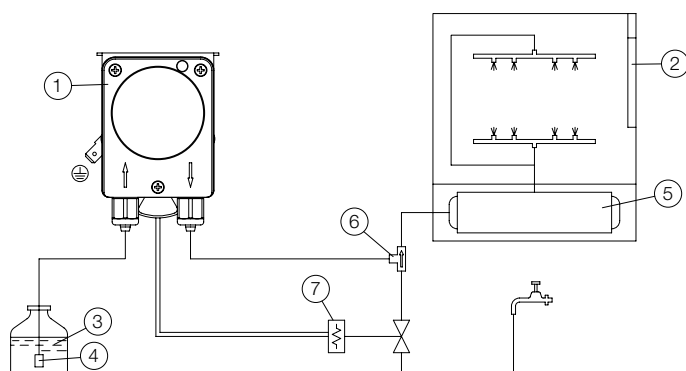
230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





|                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Per brillantante<br/>Portata l/h 0,6<br/>Tubo silicone</p>           |  <p>For rinse additive<br/>Delivery l/h 0,6<br/>Silicone tube</p>     |
|  <p>Pour agent de brillantage<br/>Débit l/h 0,6<br/>Tube de silicone</p> |  <p>Para abrillantador<br/>Capacidad l/h 0,6<br/>Tubo de silicona</p> |



- ① **Pompa peristaltica**  
Peristaltic pump/Pompe péristaltique  
Bomba peristáltica
- ② **Lavastoviglie**  
Dish washer/Lave-vaisselle  
Lavavajillas
- ③ **Brillantante**  
Rinse additive/Agent de brillantage  
Abrillantador
- ④ **Filtro**  
Filter/Filtre  
Filtro

- ⑤ **Boiler**  
Boiler/Chaudière  
Calentador eléctrico
- ⑥ **Raccordo valvola N.R.**  
Nonreturn valve union  
Raccord soupape de N.R.  
Racor válvula de retención
- ⑦ **Elettrovalvola**  
Solenoid valve/Soupape électrique  
Electroválvula

# ■ G80D – G150 – G200 – G250



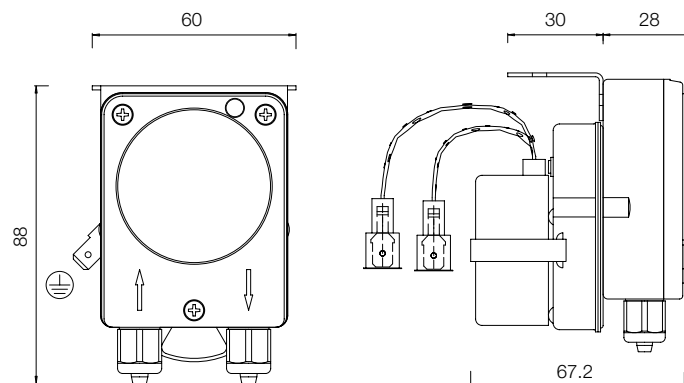
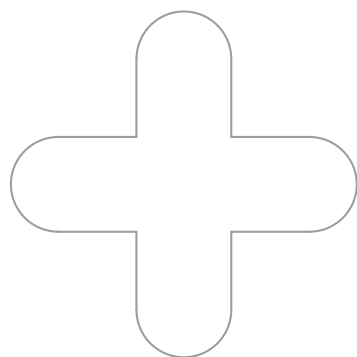
## Pompa peristaltica per lavastoviglie

Portata fissa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Fixed delivery

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Débit fixé

Bomba peristáltica para lavavajillas / Capacidad fija



230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





#### Per detergente

G80D portata l/h 0,8  
G150 portata l/h 1,5  
G200 portata l/h 2,0  
G250 portata l/h 2,3  
Tubo termoplastico



#### For detergent

G80D delivery l/h 0,8  
G150 delivery l/h 1,5  
G200 delivery l/h 2,0  
G250 delivery l/h 2,3  
Thermoplastic tube



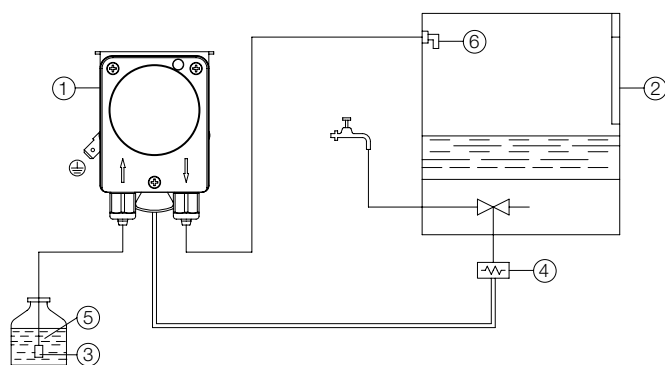
#### Pour détergent

G80D débit l/h 0,8  
G150 débit l/h 1,5  
G200 débit l/h 2,0  
G250 débit l/h 2,3  
Tube thermoplastique



#### Para detergente

G80D capacidad l/h 0,8  
G150 capacidad l/h 1,5  
G200 capacidad l/h 2,0  
G250 capacidad l/h 2,3  
Tubo termoplástico



① Pompa peristaltica  
Peristaltic pump  
Pompe péristaltique  
Bomba peristáltica

② Lavastoviglie  
Dish washer/Lave-vaisselle  
Lavavajillas

③ Filtro  
Filter/Filtre  
Filtro

④ Elettrovalvola  
Solenoid valve  
Soupape électrique  
Electroválvula

⑤ Detergente  
Detergent/Detergent  
Detergente

⑥ Raccordo vasca  
Tank union/Raccord cuve  
Unión tanque

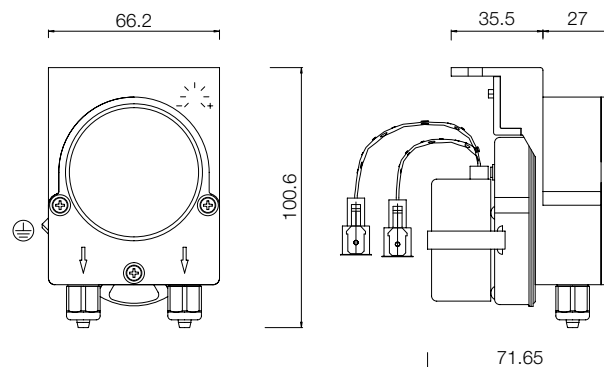
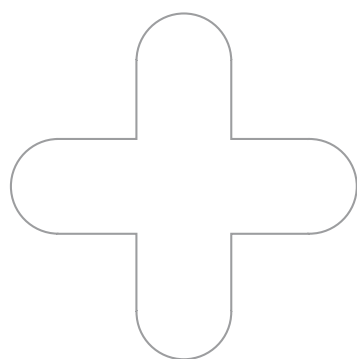
## Pompa peristaltica per lavastoviglie

Portata fissa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Fixed delivery

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Débit fixé

Bomba peristáltica para lavavajillas / Capacidad fija



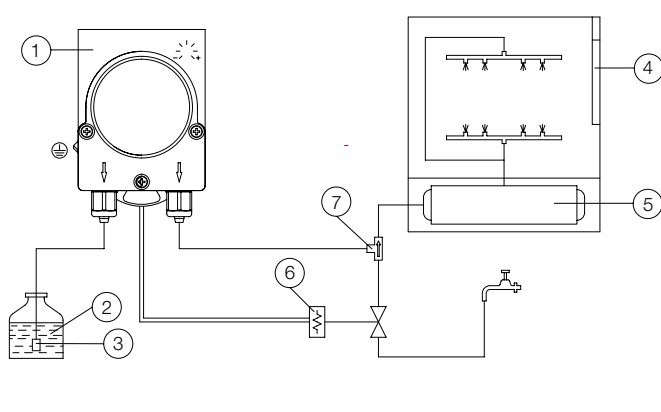
230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





|                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>Per brillantante</b><br>Portata l/h 0,7<br>Tubo silicone           | <br><b>For rinse additive</b><br>Delivery l/h 0,7<br>Silicone tube     |
| <br><b>Pour agent de brillantage</b><br>Débit l/h 0,7<br>Tube de silicone | <br><b>Para abrillantador</b><br>Capacidad l/h 0,7<br>Tubo de silicona |



- ① Pompa peristaltica  
Peristaltic pump  
Pompe péristaltique  
Bomba peristáltica
- ② Brillantante  
Rinse additive/Agent de brillantage  
Abrillantador
- ③ Filtro  
Filter/Filtre  
Filtro
- ④ Lavastoviglie  
Dish washer/Lave-vaisselle  
Lavavajillas

- ⑤ Boiler  
Boiler/Chaudière  
Calentador eléctrico
- ⑥ Elettrovalvola  
Solenoid valve  
Soupape électrique  
Electroválvula
- ⑦ Raccordo valvola N.R.  
Nonreturn valve union  
Raccord soupape de N.R.  
Racor válvula de retención

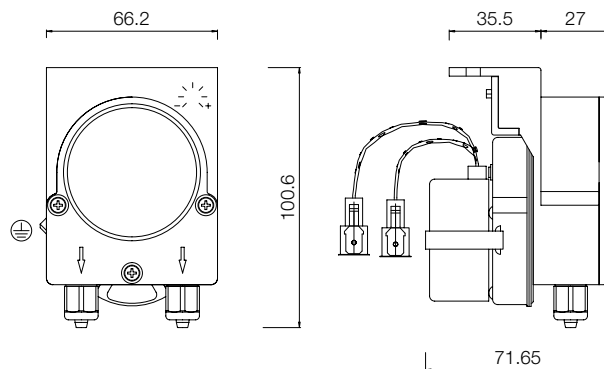
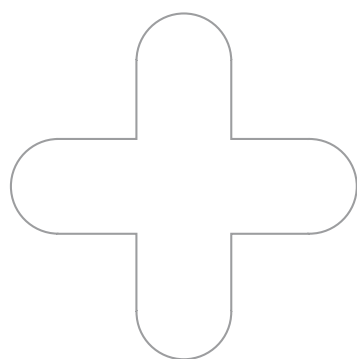
## Pompa peristaltica per lavastoviglie

Portata fissa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Fixed delivery

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Débit fixé

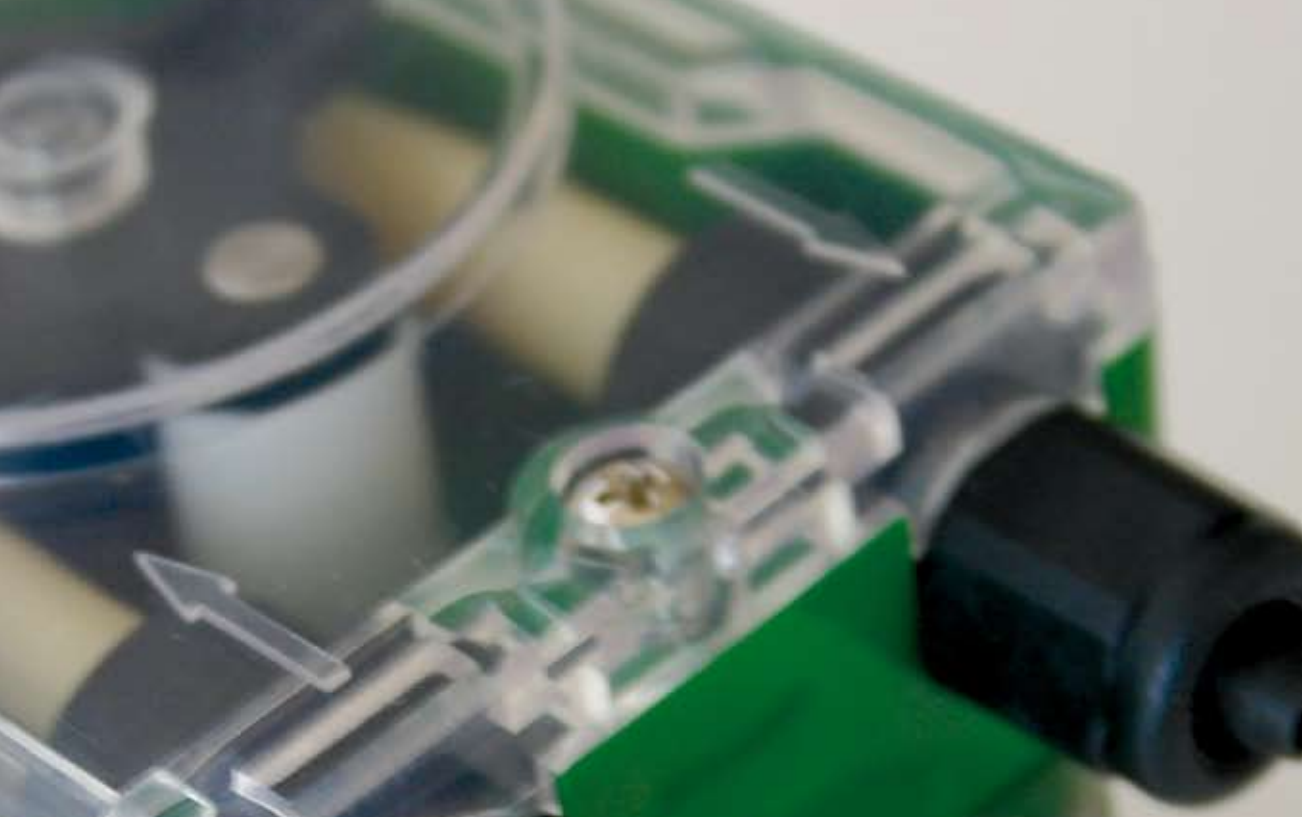
Bomba peristáltica para lavavajillas / Capacidad fija



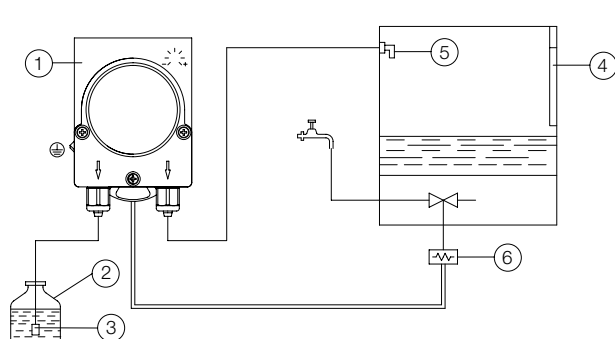
230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





|                                                                                                                                                |                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Per detergente<br>Portata l/h 3,0<br>Tubo termoplastico | <br>For detergent<br>Delivery l/h 3,0<br>Thermoplastic tube    |
| <br>Pour détergent<br>Débit l/h 3,0<br>Tube thermoplastique | <br>Para detergente<br>Capacidad l/h 3,0<br>Tubo termoplástico |



- ① Pompa peristaltica  
Peristaltic pump  
Pompe péristaltique  
Bomba peristáltica
- ② Detergente  
Detergent/Detergent  
Detergente
- ③ Filtro  
Filter  
Filtre  
Filtro

- ④ Lavastoviglie  
Dish washer  
Lave-vaisselle  
Lavavajillas
- ⑤ Raccordo vasca  
Tank union  
Raccord cuve  
Unión tanque
- ⑥ Elettrovalvola  
Solenoid valve  
Soupape électrique  
Electroválvula

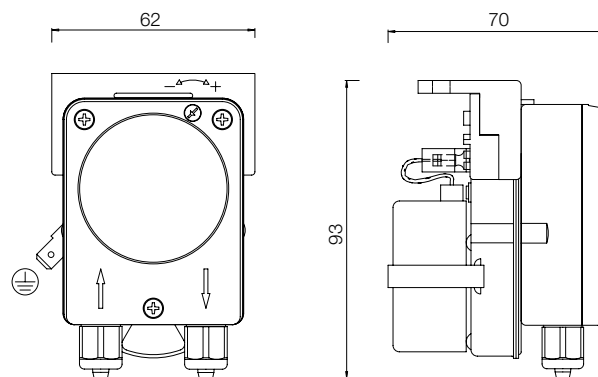
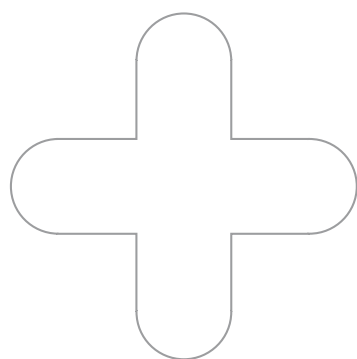
## Pompa peristaltica per lavastoviglie

Regolazione elettronica tempo-pausa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Electronic regulation time-pause

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Réglage électronique temps-pause

Bomba peristáltica para lavajillas / Regulación electrónica tiempo-pausa



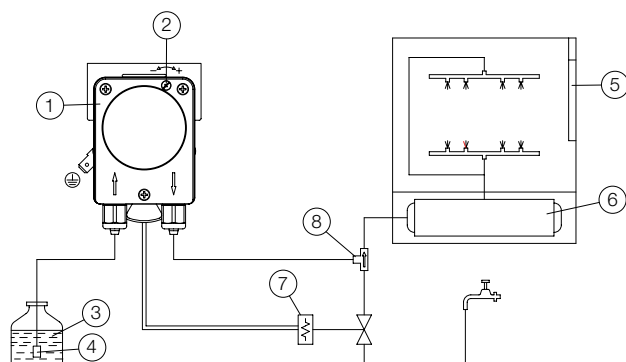
230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





|                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>Per brillantante</b><br>Portata max. l/h 0,6<br>Tubo silicone           | <br><b>For rinse additive</b><br>Max. delivery l/h 0,6<br>Silicone tube     |
| <br><b>Pour agent de brillantage</b><br>Débit max. l/h 0,6<br>Tube de silicone | <br><b>Para abrillantador</b><br>Capacidad máx. l/h 0,6<br>Tubo de silicona |



- ① Pompa peristaltica  
Peristaltic pump/Pompe péristaltique  
Bomba peristáltica
- ② Regolazione elettronica  
Electronic regulation  
Reglage électronique  
Regulación electrónica
- ③ Brillantante  
Rinse additive/Agent de brillantage  
Abrillantador
- ④ Filtro  
Filter/Filtre  
Filtro

- ⑤ Lavastoviglie  
Dish washer/Lave-vaisselle  
Lavavajillas
- ⑥ Boiler  
Boiler/Chaudière  
Calentador eléctrico
- ⑦ Elettrovalvola  
Solenoid valve/Soupape électrique  
Electroválvula
- ⑧ Raccordo valvola N.R.  
Nonreturn valve union  
Raccord soupape de N.R.  
Racor válvula de retención

# ■ G82D – G152 – G202 – G252



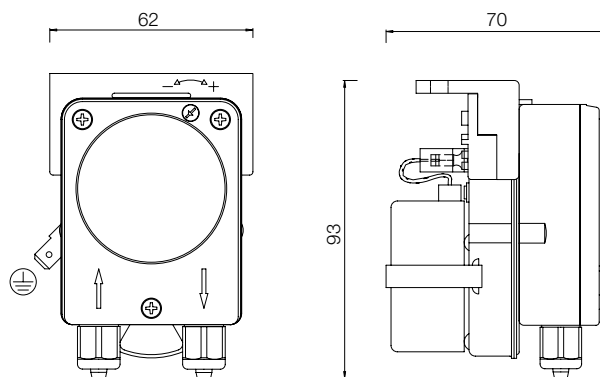
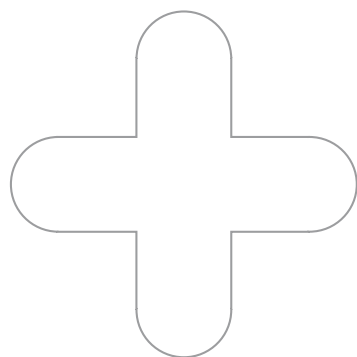
## Pompa peristaltica per lavastoviglie

Regolazione elettronica tempo-pausa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Electronic regulation time-pause

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Réglage électronique temps-pause

Bomba peristáltica para lavajillas / Regulación electrónica tiempo-pausa



230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





#### Per detergente

G82D portata max. l/h 0,8  
G152 portata max. l/h 1,5  
G202 portata max. l/h 2,0  
G252 portata max. l/h 2,3  
Tubo termoplastico



#### For detergent

G82D max. delivery l/h 0,8  
G152 max. delivery l/h 1,5  
G202 max. delivery l/h 2,0  
G252 max. delivery l/h 2,3  
Thermoplastic tube



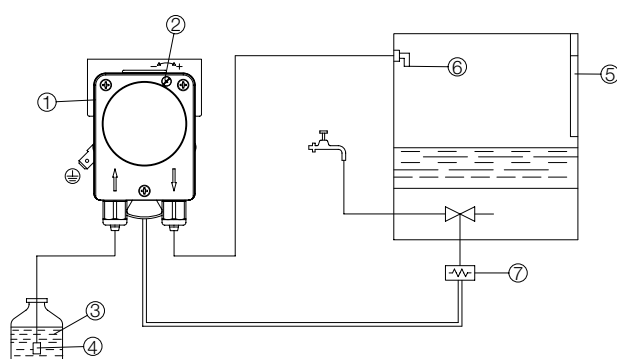
#### Pour détergent

G82D débit max. l/h 0,8  
G152 débit max. l/h 1,5  
G202 débit max. l/h 2,0  
G252 débit max. l/h 2,3  
Tube thermoplastique



#### Para detergente

G82D capacidad máx. l/h 0,8  
G152 capacidad máx. l/h 1,5  
G202 capacidad máx. l/h 2,0  
G252 capacidad máx. l/h 2,3  
Tubo termoplástico



① Pompa peristaltica  
Peristaltic pump  
Pompe péristaltique  
Bomba peristáltica

② Regolazione elettronica  
Electronic regulation  
Reglage électronique  
Regulación electrónica

③ Detergente  
Detergent  
Detergent  
Detergente

④ Filtro  
Filter/Filtre  
Filtro

⑤ Lavastoviglie  
Dish washer/Lave-vaisselle  
Lavavajillas

⑥ Raccordo vasca  
Tank union/Raccord cuve  
Unión tanque

⑦ Elettrovalvola  
Solenoid valve  
Soupape électrique  
Electroválvula

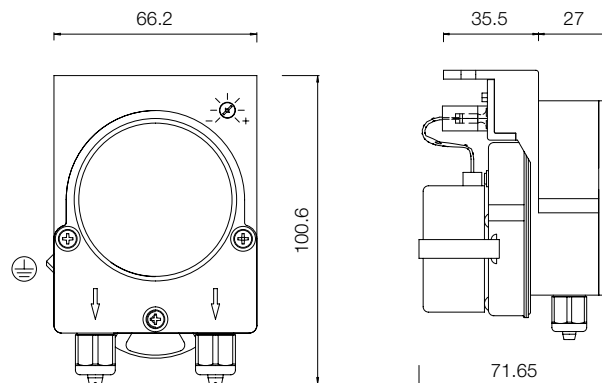
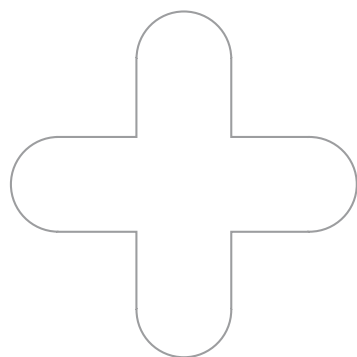
## Pompa peristaltica per lavastoviglie

Regolazione elettronica tempo-pausa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Electronic regulation time-pause

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Réglage électronique temps-pause

Bomba peristáltica para lavajillas / Regulación electrónica tiempo-pausa



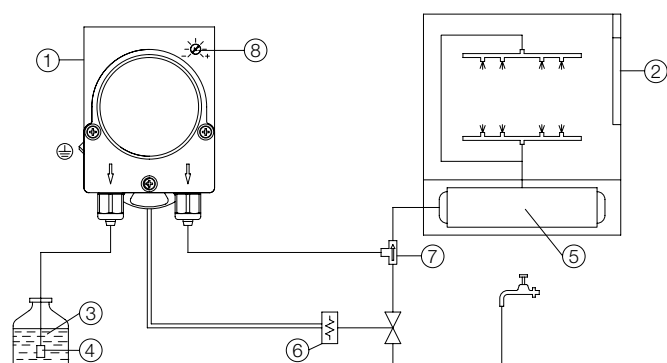
230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





|                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>Per brillantante</b><br>Portata max. l/h 0,7<br>Tubo silicone           | <br><b>For rinse additive</b><br>Max. delivery l/h 0,7<br>Silicone tube     |
| <br><b>Pour agent de brillantage</b><br>Débit max. l/h 0,7<br>Tube de silicone | <br><b>Para abrillantador</b><br>Capacidad máx. l/h 0,7<br>Tubo de silicona |



- ① Pompa peristaltica  
Peristaltic pump  
Pompe péristaltique  
Bomba peristáltica
- ② Lavastoviglie  
Dish washer/Lave-vaisselle  
Lavavajillas
- ③ Brillantante  
Rinse additive/Agent de brillantage  
Abrillantador

- ④ Filtro  
Filter/Filtre  
Filtro
- ⑤ Boiler  
Boiler/Chaudière  
Calentador eléctrico
- ⑥ Elettrovalvola  
Solenoid valve/Soupape électrique  
Electroválvula

- ⑦ Raccordo valvola N.R.  
Nonreturn valve union  
Raccord soupape de N.R.  
Rückschlagventilsanschlussstück  
Racor válvula de retención
- ⑧ Regolazione tempo-pausa  
Regulation time-pause  
Réglage temps-pause  
Regelung Zeit-Pause  
Regulación tiempo-pausa

# G300 - G305



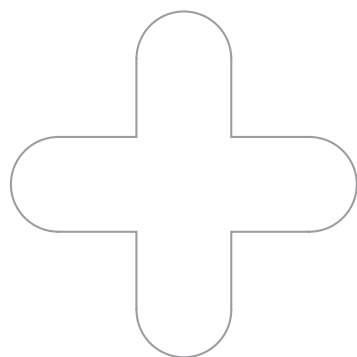
## Pompa peristaltica per lavastoviglie

Regolazione elettronica tempo-pausa

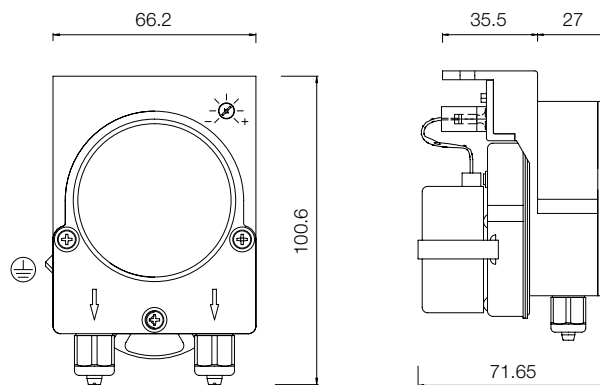
Peristaltic pump for dish-washing machines / Electronic regulation time-pause

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Réglage électronique temps-pause

Bomba peristáltica para lavajillas / Regulación electrónica tiempo-pausa



230V 50/60Hz



Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



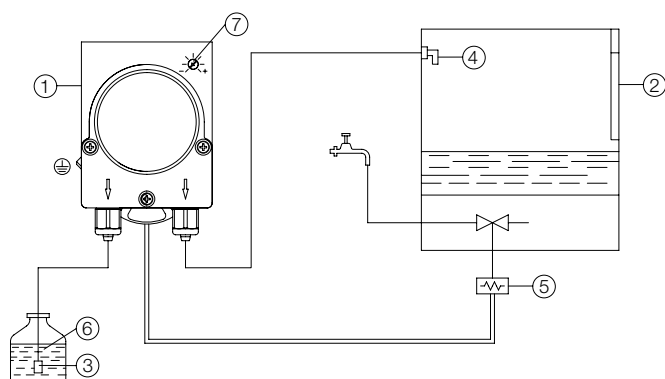


**Per detergente**  
G300 portata max. l/h 3,0  
G305 portata max. l/h 5,5  
Tubo termoplastico

**For detergent**  
G300 max. delivery l/h 3,0  
G305 max. delivery l/h 5,5  
Thermoplastic tube

**Pour détergent**  
G300 débit max. l/h 3,0  
G305 débit max. l/h 5,5  
Tube thermoplastique

**Para detergente**  
G300 capacidad máx. l/h 3,0  
G305 capacidad máx. l/h 5,5  
Tubo termoplástico



- ① Pompa peristaltica  
Peristaltic pump  
Pompe péristaltique  
Bomba peristáltica
- ② Lavastoviglie  
Dish washer/Lave-vaisselle  
Lavavajillas
- ③ Filtro  
Filter/Filtre  
Filtro

- ④ Raccordo vasca  
Tank union/Raccord cuve  
Unión tanque
- ⑤ Elettrovalvola  
Solenoid valve  
Soupape électrique  
Electroválvula
- ⑥ Detergente  
Detergent/Detergent  
Detergente

- ⑦ Regolazione tempo-pausa  
Regulation time-pause  
Réglage temps-pause  
Regulación tiempo-pausa

# G650 - G655



## Pompa peristaltica per lavastoviglie

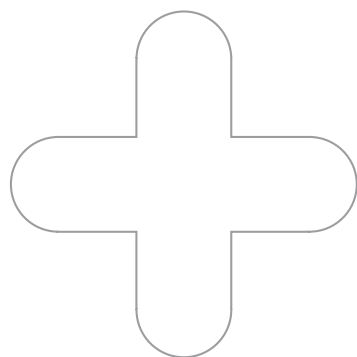
Doppia pompa peristaltica per detergente e brillantante

Regolazione elettronica tempo-pausa

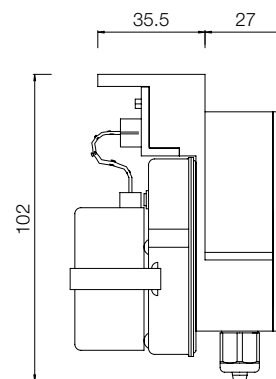
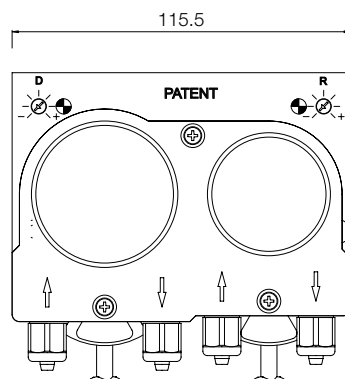
Peristaltic pump for dish-washing machines / Double peristaltic pump for detergent and rinse additive / Electronic regulation

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Double pompe péristaltique pour détergent et agent de brillantage / Réglage électronique

Bomba peristáltica para detergente y abrillantador / Doble bomba peristáltica para detergente y abrillantador / Regulación electrónica



230V 50/60Hz



Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



#### Per detergente

G650 portata max l/h 3,0

G655 portata max l/h 5,0

Tubo termoplastico

#### Per brillantante

G650 portata max l/h 0,6

G655 portata max l/h 1,2

Tubo in silicone



#### For detergent

G650 max delivery l/h 3,0

G655 max delivery l/h 5,0

Thermoplastic tube

#### For rinse additive

G650 max delivery l/h 0,6

G655 max delivery l/h 1,2

Silicone tube



#### Pour détergent

G650 débit max l/h 3,0

G655 débit max l/h 5,0

Tube thermoplastique

#### Pour agent de brillantage

G650 débit max l/h 0,6

G655 débit max l/h 1,2

Tube de silicone



#### Para detergente

G650 capacidad máx l/h 3,0

G655 capacidad máx l/h 5,0

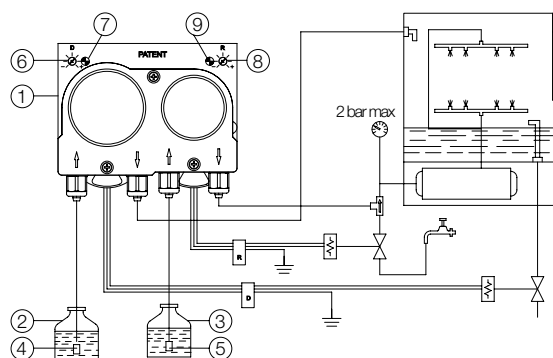
Tubo termoplástico

#### Para abrillantador

G650 capacidad máx l/h 0,6

G655 capacidad máx l/h 1,2

Tubo de silicona



#### ① Doppia pompa peristaltica

Double peristaltic pump

Double pompe péristaltique

Doppelpéristaltikpumpe

Bomba dosificadora doble

#### ② Detergente (D)

Detergent (D)/Detergent (D)

Spülmittel(D)/Detergente (D)

#### ③ Brillantante (R)

Rinse additive (R)/Agent de brillantage (R)

Glanzspüler (R)/Abrillantador (R)

#### ④ Filtro detergente

Detergent Filter/Filtre detergent

Spülmittelfilter/Filtro detergente

#### ⑤ Filtro brillantante

Rinse additive filter

Filtre agent de brillantage

Glanzspülerfilter

Filtro abrillantador

#### ⑥ Trimmer detergente (D)

Detergent trimmer (D)

Trimmer detergent (D)

Spülmitteltrimmer (D)

Trimmer detergente (D)

#### ⑦ Led detergente

Detergent led/Led detergent

Spülmittel-Led/Led detergente

#### ⑧ Trimmer brillantante (R)

Rinse additive trimmer (R)

Trimmer agent de brillantage (R)

Glanzspülertrimmer (R)

Trimmer abrillantador (R)

#### ⑨ Led brillantante

Rinse additive led

Led agent de brillantage

Glanzspüler-Led

Led abrillantador

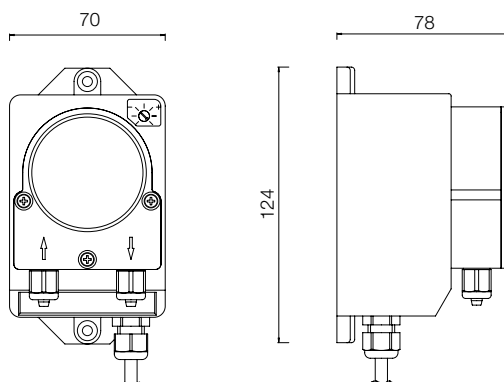
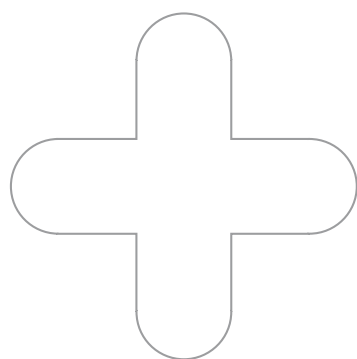
## Pompa peristaltica per lavastoviglie

Regolazione elettronica tempo-pausa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Electronic regulation time-pause

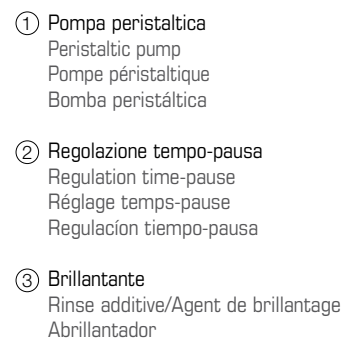
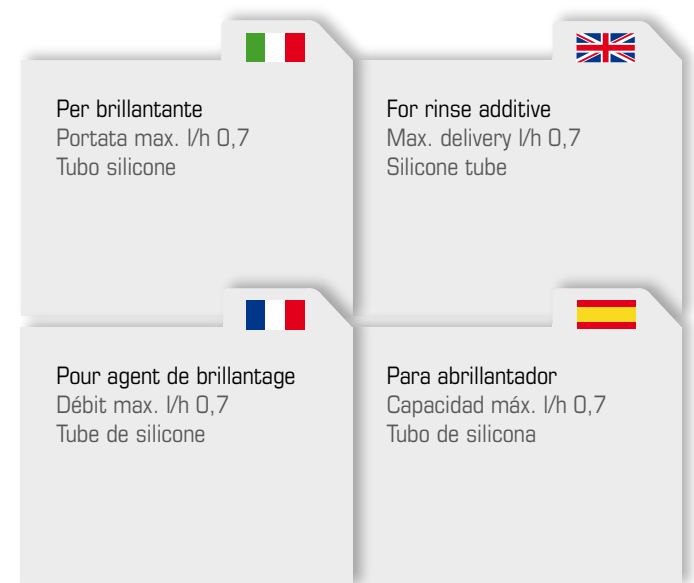
Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Réglage électronique temps-pause

Bomba peristáltica para lavajillas / Regulación electrónica tiempo-pausa



230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



- ④ **Filtro**  
Filter/Filtre  
Filtro
  - ⑤ **Lavastoviglie**  
Dish washer  
Lave-vaisselle  
Lavavajillas
  - ⑥ **Raccordo valvola N.R.**  
Nonreturn valve union  
Raccord soupape de N.R.  
Racor válvula de retención
  - ⑦ **Elettrovalvola**  
Solenoid valve  
Soupape électrique  
Electroválvula
  - ⑧ **Boiler**  
Boiler/Chaudière  
Calentador eléctrico

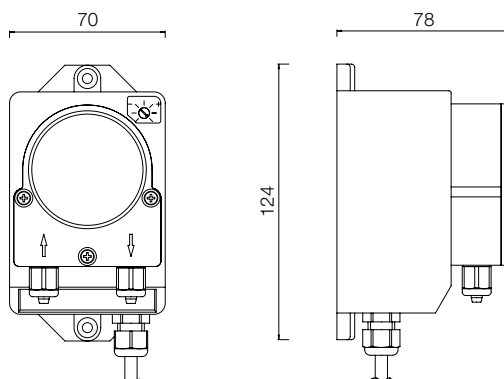
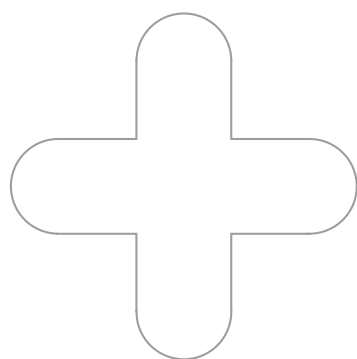
## Pompa peristaltica per lavastoviglie

Regolazione elettronica tempo-pausa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Electronic regulation time-pause

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Réglage électronique temps-pause

Bomba peristáltica para lavajillas / Regulación electrónica tiempo-pausa



230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



#### Per detergente

G43 portata max l/h 3,0  
G45 portata max l/h 5,0  
Tubo termoplastico



#### For detergent

G43 max delivery l/h 3,0  
G45 max delivery l/h 5,0  
Thermoplastic tube



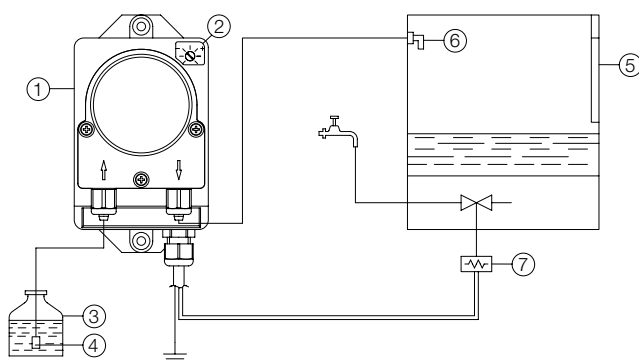
#### Pour détergent

G43 débit max l/h 3,0  
G45 débit max l/h 5,0  
Tube thermoplastique



#### Para detergente

G43 capacidad máx l/h 3,0  
G45 capacidad máx l/h 5,0  
Tubo termoplástico



① Pompa peristaltica  
Peristaltic pump/Pompe péristaltique  
Bomba peristáltica

② Regolazione tempo-pausa  
Regulation time-pause  
Réglage temps-pause  
Regulación tiempo-pausa

③ Detergente  
Detergent/Detergent  
Detergente

④ Filtro  
Filter/Filtre  
Filtro

⑤ Lavastoviglie  
Dish washer  
Lave-vaisselle  
Lavavajillas

⑥ Raccordo vasca  
Tank union  
Raccord cuve  
Unión tanque

⑦ Elettrovalvola  
Solenoid valve  
Soupape électrique  
Electroválvula

# ■ G53 - G54



## Pompa peristaltica per lavastoviglie

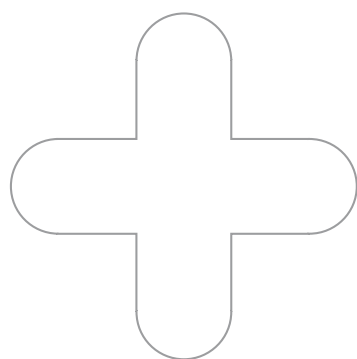
Regolazione elettronica tempo-pausa

Regolazione elettronica giri motore

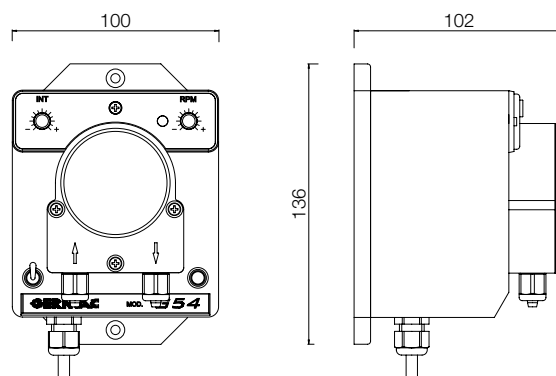
Peristaltic pump for dish-washing machines / Electronic regulation time-pause / RPM electronic regulation

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Réglage électronique temps-pause / Réglage électronique RPM

Bomba peristáltica para lavajillas / Regulación electrónica tiempo-pausa / Regulación electrónica RPM



230V 50/60Hz



Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





**Per detergente**  
G53 portata max l/h 8,0  
G54 portata max l/h 10,0  
Tubo termoplastico



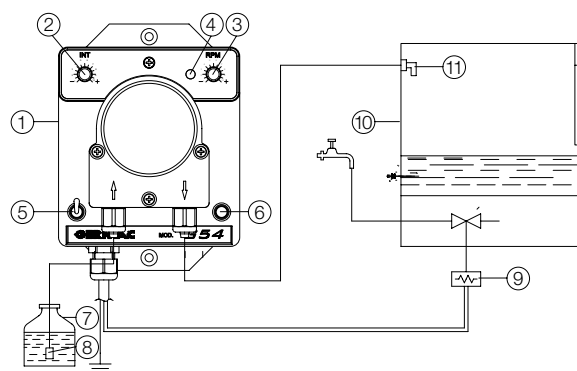
**For detergent**  
G53 max delivery l/h 8,0  
G54 max delivery l/h 10,0  
Thermoplastic tube



**Pour détergent**  
G53 débit max l/h 8,0  
G54 débit max l/h 10,0  
Tube thermoplastique



**Para detergente**  
G53 capacidad máx l/h 8,0  
G54 capacidad máx l/h 10,0  
Tubo termoplástico



① Pompa peristaltica  
Peristaltic pump  
Pompe péristaltique  
Bomba peristáltica

② Regolazione tempo-pausa  
Regulation time-pause  
Réglage temps-pause  
Regulación tiempo-pausa

③ Regolazione RPM  
RPM regulation  
Réglage RPM  
Regulación RPM

④ Led  
Led/Led/Led/Led

⑤ Interruttore ON-OFF  
ON-OFF switch/Interrupter ON-OFF  
Interruptor ON-OFF

⑥ Riempimento rapido  
Swift filling/Remplissage rapide  
Llenado rápido

⑦ Detergente  
Detergent/Detergent  
Detergente

⑧ Filtro  
Filter/Filtre/Filtro

⑨ Elettrovalvola  
Solenoid valve/Soupape électrique  
Electroválvula

⑩ Lavastoviglie  
Dish washer/Lave-vaisselle  
Lavavajillas

Raccordo vasca  
⑪ Tank union/Raccord cuve  
Union tanque

# G700 - G705



## Pompa peristaltica per lavastoviglie

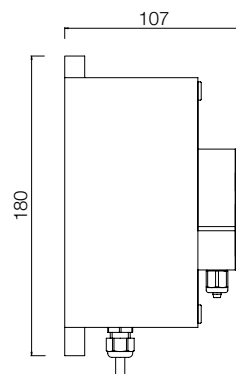
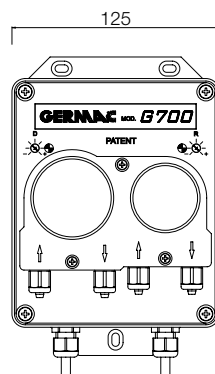
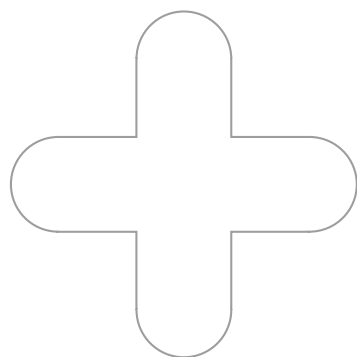
Doppia pompa peristaltica per detergente e brillantante

Regolazione elettronica tempo-pausa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Double peristaltic pump for detergent and rinse additive / Electronic regulation

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Double pompe péristaltique pour détergent et agent de brillantage / Réglage électronique

Bomba peristáltica para detergente y abrillantador / Doble bomba peristáltica para detergente y abrillantador / Regulación electrónica



230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



#### Per detergente

G700 portata max l/h 3,0

G705 portata max l/h 5,0

Tubo termoplastico

#### Per brillantante

G700 portata max l/h 0,6

G705 portata max l/h 1,2

Tubo in silicone



#### For detergent

G700 max delivery l/h 3,0

G705 max delivery l/h 5,0

Thermoplastic tube

#### For rinse additive

G700 max delivery l/h 0,6

G705 max delivery l/h 1,2

Silicone tube



#### Pour détergent

G700 débit max l/h 3,0

G705 débit max l/h 5,0

Tube thermoplastique

#### Pour agent de brillantage

G700 débit max l/h 0,6

G705 débit max l/h 1,2

Tube de silicone



#### Para detergente

G700 capacidad máx l/h 3,0

G705 capacidad máx l/h 5,0

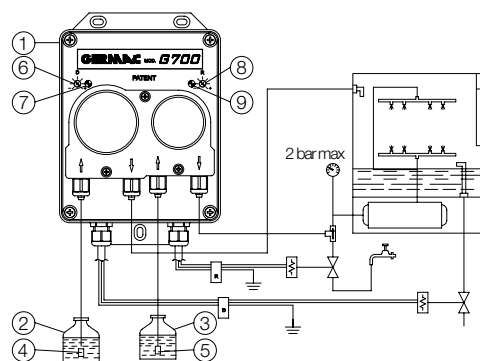
Tubo termoplástico

#### Para abrillantador

G700 capacidad máx l/h 0,6

G705 capacidad máx l/h 1,2

Tubo de silicona



- ① Doppia pompa peristaltica  
Double peristaltic pump  
Double pompe péristaltique  
Bomba dosificadora doble

- ② Detergente (D)  
Detergent (D)/Detergent (D)  
Detergente (D)

- ③ Brillantante (R)  
Rinse additive (R)/Agent de brillantage (R)  
Abrillantador (R)

- ④ Filtro detergente  
Detergent Filter/Filtre detergent  
Filtro detergente

- ⑤ Filtro brillantante  
Rinse additive filter  
Filtre agent de brillantage  
Filtro abrillantador

- ⑥ Trimmer detergente (D)  
Detergent trimmer (D)  
Trimmer detergent (D)  
Trimmer detergente (D)

- ⑦ Led detergente  
Detergent led/Led detergent  
Led detergente

- ⑧ Trimmer brillantante (R)  
Rinse additive trimmer (R)  
Trimmer agent de brillantage (R)  
Trimmer abrillantador (R)

- ⑨ Led brillantante  
Rinse additive led  
Led agent de brillantage  
Led abrillantador

## Pompa peristaltica per lavastoviglie

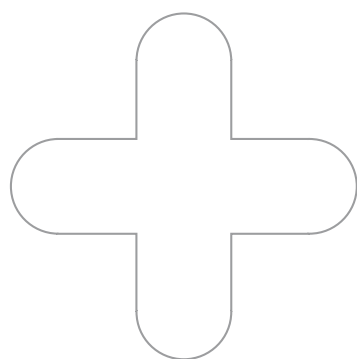
Doppia pompa per detergente e brillantante

Temporizzata volumetrica per sistemi con due elettrovalvole

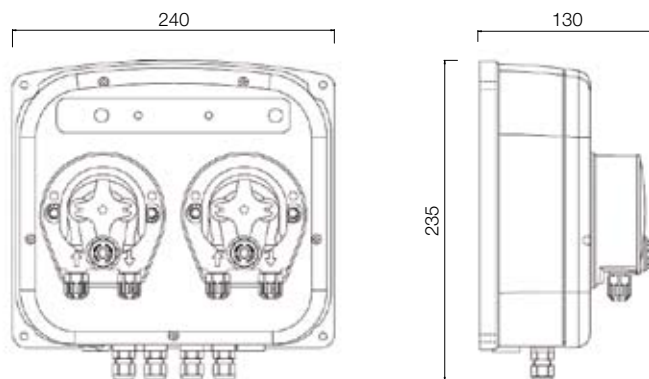
Peristaltic pump for dish-washing machines / Double peristaltic pump for detergent and rinse additive

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Double pompe péristaltique pour détergent et agent de brillantage

Bomba peristáltica para detergente y abrillantador / Doble bomba peristáltica para detergente y abrillantador



230V 50/60Hz



Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





**Per detergente**  
Portata max l/h 4,0  
Tubo termoplastico  
**Per brillantante**  
Portata max l/h 1,0  
Tubo in silicone



**For detergent**  
Max delivery l/h 4,0  
Thermoplastic tube  
**For rinse additive**  
Max delivery l/h 1,0  
Silicone tube



**Pour détergent**  
Débit max l/h 4,0  
Tube thermoplastique  
**Pour agent de brillantage**  
Débit max l/h 1,0  
Tube de silicone



**Para detergente**  
Capacidad máx l/h 4,0  
Tubo termoplástico  
**Para abrillantador**  
Capacidad máx l/h 1,0  
Tubo de silicona

#### DOSAGGIO DETERGENTE

In fase di carico: temporizzato 0-200s  
In fase di reintegro: volumetrico 15-100%

#### DOSAGGIO BRILLANTANTE

In fase di reintegro: volumetrico 15-100%  
Tempo di ritardo: 20s

#### DETERGENT DOSING

During first fill: time control 0-200sec  
During top-up: speed control 15-100%

#### RINSE ADDITIVE DOSING

During top-up: 15-100%  
Delay time: 20sec

#### DOSAGE DETERGENT

En phase de charge : temporisé 0-200s  
En phase de réintégration : volumétrique 15-100%

#### DOSAGE AGENT DE BRILLANTAGE

En phase de réintégration : volumétrique 15-100%  
Temps de retard : 20s

#### DOSIFICACION DETERGENTE

En fase de carga : temporizado 0-200s  
En fase de reintegro: volumétrico 15-100%

#### DOSIFICACION ABRILLANTADOR

En fase de reintegro: volumétrico 15-100%  
Tiempo de retraso: 20s

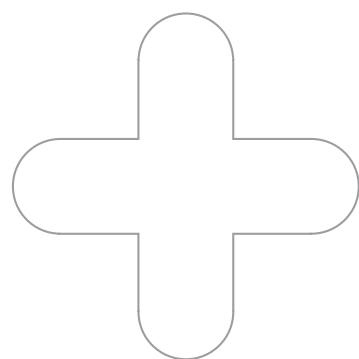
## Pompa peristaltica per lavastoviglie

Pompa con sonda di controllo concentrazione

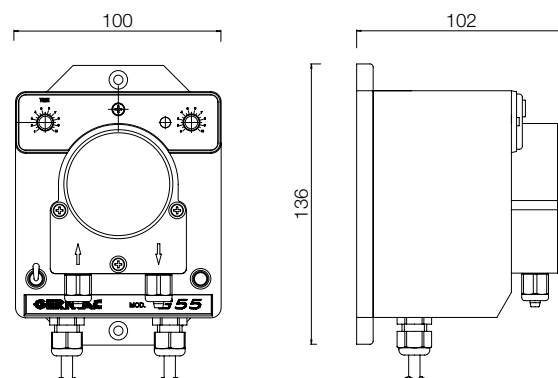
Peristaltic pump for dish-washing machines / Pump with conductivity probe

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Pompe avec sonde de contrôle de la concentration

Bomba peristáltica para lavajillas / Bomba con sonda para el control de la concentración

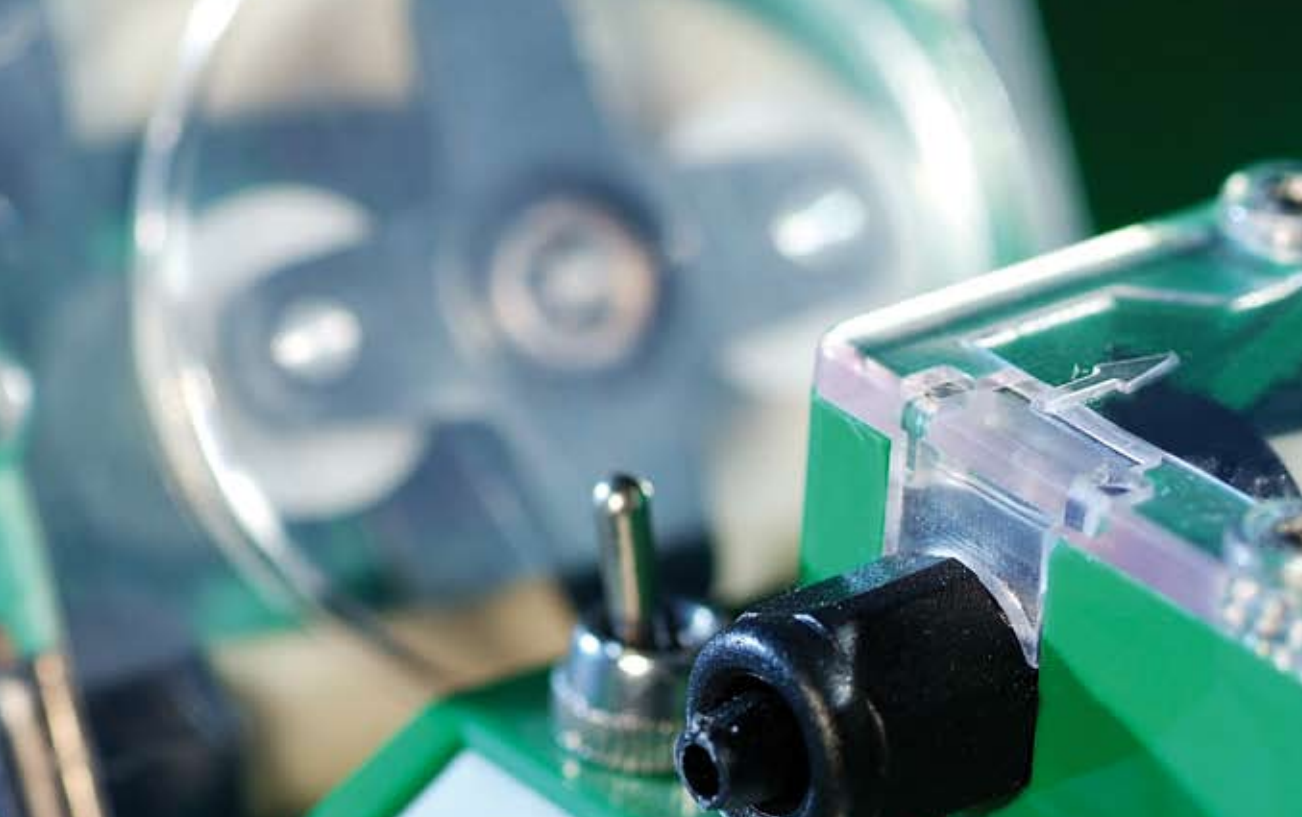


230V 50/60Hz

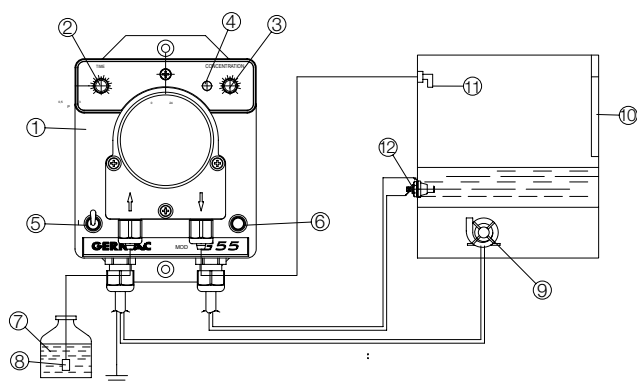


Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





|                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>Per detergente</b><br/>Portata max l/h 10,0<br/>Tubo termoplastico</p> |  <p><b>For detergent</b><br/>Max delivery l/h 10,0<br/>Thermoplastic tube</p>    |
|  <p><b>Pour détergent</b><br/>Débit max l/h 10,0<br/>Tube thermoplastique</p> |  <p><b>Para detergente</b><br/>Capacidad máx l/h 10,0<br/>Tubo termoplástico</p> |



- ① Pompa peristaltica  
Peristaltic pump/Pompe péristaltique  
Bomba peristáltica
- ② Regolazione tempo  
Time regulation  
Réglage du temps  
Regulación tiempo
- ③ Regolazione concentrazione  
Concentration regulation  
Réglage de la concentration  
Regulación concentración
- ④ Led  
Led/Led/Led/Led

- ⑤ Interruttore ON-OFF  
ON-OFF switch/Interrupter ON-OFF  
Interruptor ON-OFF
- ⑥ Reset  
Reset  
Reset  
Reset
- ⑦ Detergente  
Detergent /Detergent  
Detergente
- Filtro  
⑧ Filter/Filtre /Filtro

- ⑨ Pompa lavaggio  
Washing pump/Pompe de lavage  
Bomba de lavado
- ⑩ Lavastoviglie  
Dish washer  
Lave-vaisselle  
Lavavajillas
- ⑪ Raccordo vasca  
Tank union  
Raccord cuve  
Union tanque
- ⑫ Sonda  
Probe/Sonde/Sonda

# ■ G802 - G804 - G806 - G808



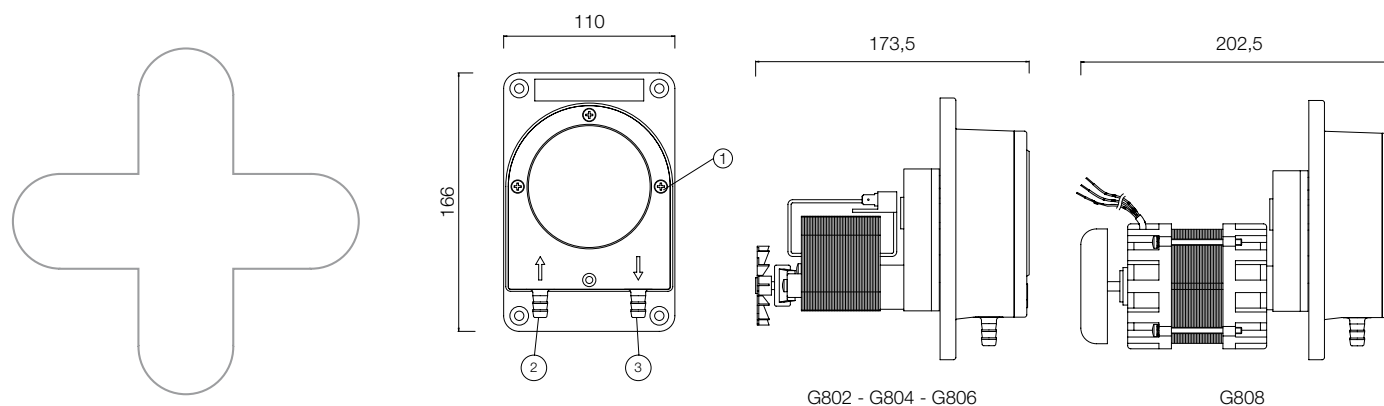
## Pompa peristaltica per lavanderia

Portata fissa

Peristaltic pump for laundry / Fixed delivery

Pompe péristaltique pour laverie / Débit fixé

Bomba peristáltica para lavadero / Capacidad fija



230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





G802 portata l/h 25  
G804 portata l/h 40  
G806 portata l/h 65  
G808 portata l/h 85  
Tubo termoplastico



G802 delivery l/h 25  
G804 delivery l/h 40  
G806 delivery l/h 65  
G808 delivery l/h 85  
Thermoplastic tube



G802 débit l/h 25  
G804 débit l/h 40  
G806 débit l/h 65  
G808 débit l/h 85  
Tube thermoplastique



G802 capacidad l/h 25  
G804 capacidad l/h 40  
G806 capacidad l/h 65  
G808 capacidad l/h 85  
Tubo termoplástico

# BIOMATIC G58

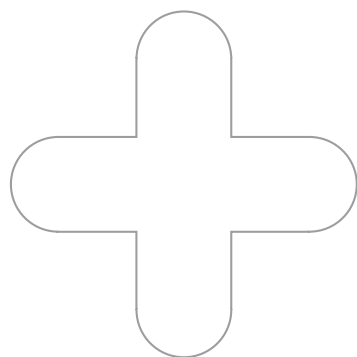


## Sistema di dosaggio per trattamenti biologici naturali

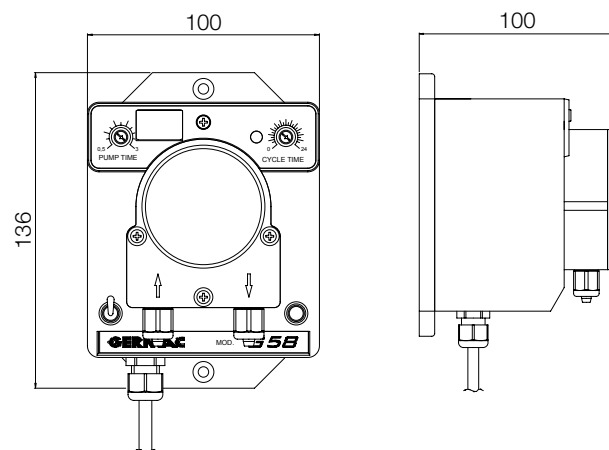
Dosing system for natural biological treatments

Système de dosage pour les traitements biologiques naturels

Sistema de dosificación para tratamientos biológicos naturales



230V 50/60Hz



Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





3 cicli di dosaggio giornalieri  
 Programmazione inizio ciclo  
 nelle 24 ore  
 Tempo di dosaggio prodotto  
 programmabile (30 sec - 3 min)  
 Riduzione automatica dosaggio  
 dopo 30 giorni  
 Display di lettura



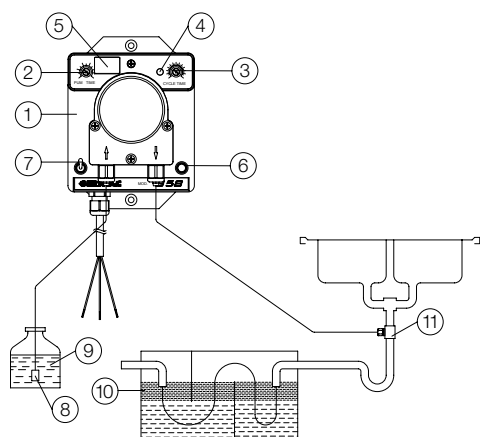
3 cycles of daily doses  
 Begin programming cycle  
 in 24 hours  
 Product dosage time in 24 hours  
 Programmable product dosage  
 time (30 secs-3 mins)  
 Automatic dosage reduction  
 after 30 days  
 Read display



3 cycles de dosages  
 journaliers  
 Programmation début cycle  
 dans les 24 heures  
 Temps de dosage produit  
 programmable  
 (30 sec – 3 min)  
 Réduction automatique  
 dosage après 30 jours  
 Display de lecture



3 ciclos de dosificación diaria  
 Programación inicio ciclo dentro  
 las 24 horas  
 Tiempo de dosificación producto  
 programable (30sec-3min)  
 Reducción automática de  
 la dosificación después de 30 días  
 Display de lectura



- ① Pompa dosatrice  
Dosing pump/Pompe de dosage  
Bomba dosificadora
- ② Regolazione tempo pompa  
Pump time regulation  
Réglage temps de la pompe  
Regulación tiempo bomba
- ③ Regolazione inizio ciclo  
Start cycle regulation  
Réglage début de cycle  
Regulación comienzo ciclo

- ④ Led  
Led/Led/Led
- ⑤ Display  
Display/Dispositif de visualisation  
Display
- ⑥ Pulsante  
Push button/Bouton  
Pulsador
- ⑦ Interruttore ON-OFF  
ON-OFF switch  
Interrupter ON-OFF  
Interruptor ON-OFF

- ⑧ Filtro  
Filter/Filtre/Filter/Filtro
- ⑨ Prodotto biologico  
Biological product/Produit biologique  
Producto biológico
- ⑩ Fossa biologica  
Cesspool/Fosse d'aisances  
Foso séptico
- ⑪ Collare di raccordo  
Connecting collar  
Collet de raccord  
Collar de unión

# BIOMATIC 1000



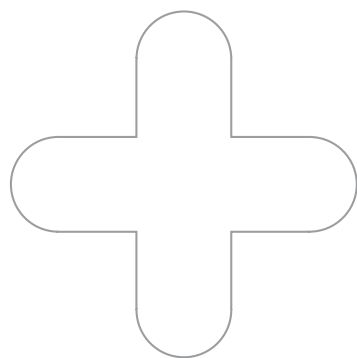
## Sistema di dosaggio per trattamenti biologici naturali

Prodotto premiscelato con acqua

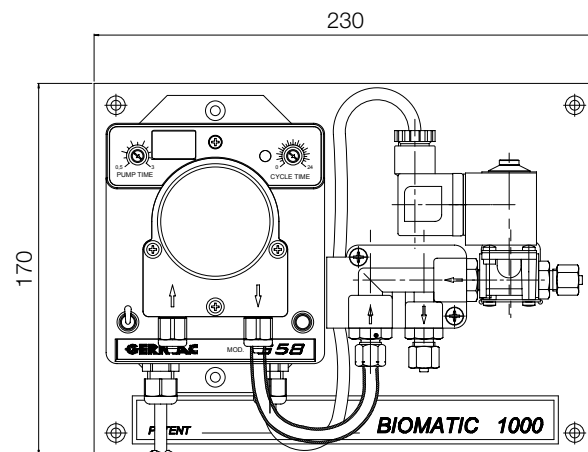
Dosing system for natural biological treatments

Système de dosage pour les traitements biologiques et naturels

Sistema de dosificación para tratamientos biológicos naturales



230V 50/60Hz



Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





3 cicli di dosaggio giornalieri  
Programmazione inizio ciclo  
nelle 24 ore  
Tempo di dosaggio prodotto  
programmabile (30 sec - 3 min)  
Riduzione automatica dosaggio  
dopo 30 giorni  
Display di lettura



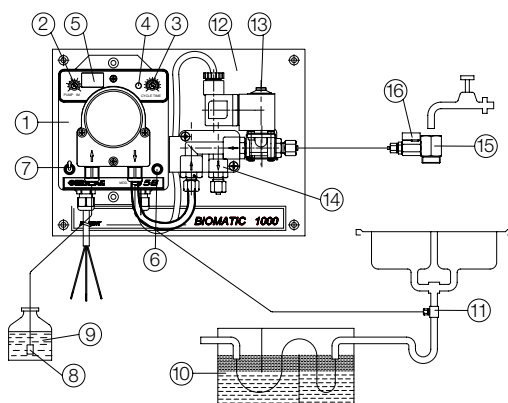
3 cycles of daily doses  
Begin programming cycle  
in 24 hours  
Product dosage time in 24 hours  
Programmable product dosage  
time (30 secs-3 mins)  
Automatic dosage reduction  
after 30 days  
Read display



3 cycles de dosages  
journaliers  
Programmation début cycle  
dans les 24 heures  
Temps de dosage produit  
programmable  
(30 sec – 3 min)  
Réduction automatique  
dosage après 30 jours  
Display de lecture



3 ciclos de dosificación diaria  
Programación inicio ciclo dentro  
las 24 horas  
Tiempo de dosificación producto  
programable (30sec-3min)  
Reducción automática de  
la dosificación después de 30 días  
Display de lectura



- ① Pompa dosatrice  
Dosing pump/Pompe de dosage  
Bomba dosificadora
- ② Regolazione tempo pompa  
Pump time regulation  
Réglage temps de la pompe  
Regulación tiempo bomba
- ③ Regolazione inizio ciclo  
Start cycle regulation  
Réglage début de cycle  
Regulación comienzo ciclo
- ④ Led  
Led  
Led/Led

- ⑤ Display  
Display/Dispositif de visualisation  
Display
- ⑥ Pulsante  
Push button/Bouton  
Pulsador
- ⑦ Interruttore ON-OFF  
ON-OFF switch  
Interrupter ON-OFF  
Interruptor ON-OFF
- ⑧ Filtro  
Filter/Filtre/Filtro
- ⑨ Prodotto biologico  
Biological product/Produit biologique  
Producto biológico

- ⑩ Fossa biologica  
Cesspool/Fosse d'aisances  
Foso séptico
- ⑪ Collare di raccordo  
Connecting collar  
Collet de raccord  
Collar de unión
- ⑫ Pannello supporto  
Panel/Panneau de support  
Panel
- ⑬ Elettrovalvola  
Solenoid valve  
Soupape électrique  
Electroválvula

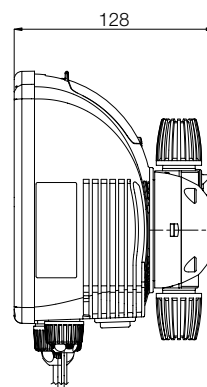
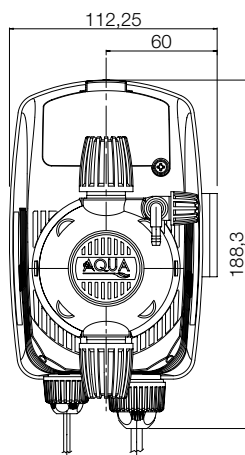
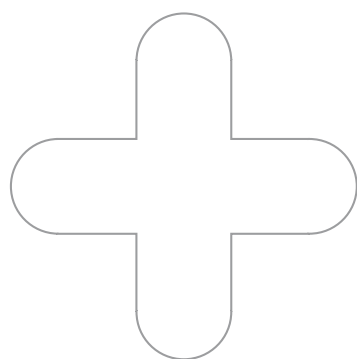
- ⑭ Collettore  
Manifold/Collecteur  
Colector
- ⑮ Raccordo entrata acqua  
Water tank union elbow  
Raccord entrée d'eau  
Racor entrada agua
- ⑯ Valvola a sfera  
Ball valve/Soupape à boulet  
Válvula de bola

## Pompa dosatrice a montaggio verticale

Dosing pump for vertical mounting

Pompe doseuse a montage vertical

Bomba dosificadora para montaje vertical



230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





**Per detergente**

Portata l/h 3,0 - 5,0 - 7,0

Pressione bar 8 - 5 - 2

Tenute in Dutral®

**Per brillantante**

Portata l/h 3,0 - 5,0 - 7,0

Pressione bar 8 - 5 - 2

Tenute in Viton®



**For detergent**

Delivery l/h 3,0 - 5,0 - 7,0

Pressure bar 8 - 5 - 2

Dutral® seals

**For rinse additive**

Delivery l/h 3,0 - 5,0 - 7,0

Pressure bar 8 - 5 - 2

Viton® seals



**Pour détergent**

Débit l/h 3,0 - 5,0 - 7,0

Pression bar 8 - 5 - 2

Joints Dutral®

**Pour agent de brillantage**

Débit l/h 3,0 - 5,0 - 7,0

Pression bar 8 - 5 - 2

Joints Viton®



**Para detergente**

Capacidad l/h 3,0 - 5,0 - 7,0

Presión 8 - 5 - 2

Juntas en Dutral®

**Para abrillantador**

Capacidad l/h 3,0 - 5,0 - 7,0

Presión 8 - 5 - 2

Juntas en Viton®

# ■ ACCESSORI / Accessories / Accessoires / Accesorios



Cod: DA3046

Filtro con contrappeso per tubo ø 4 x 6  
Filter with counterweight for tube ø 4 x 6  
Filtre avec contrepoids pour tube ø 4 x 6  
Filtro con contrapeso para tubo ø 4x6



Cod: PD3146

Valvola di fondo con filtro (valvola in silicone)  
Foot valve with filter  
Soupape de fond avec filtre (soupape en silicone)  
Válvula de fondo con filtro (válvula en silicona)



Cod: DA3045

Filtro dosatore 3000 con dischetto inox  
Filter for dispenser mod. 3000 with stainless disk  
Filtre doseur 3000 avec petit disque inox  
Filtro medidor 3000 con disquete inox



Cod: PD3391

Raccordo entrata in vasca tipo lungo  
Tank union elbow, long type  
Raccord entrée en bac type long  
Empalme de entrada en tanque tipo largo



Cod: PD3390

Raccordo entrata in vasca tipo corto  
Tank union elbow, short type  
Raccord entrée en bac type court  
Empalme de entrada en tanque tipo corto



Cod: DA3019

Valvola non ritorno per risciacquo a freddo  
Nonreturn valve for cold-water rinse  
Soupape non retour pour rinçage à froid  
Válvula de no regreso para enjuague en frío



Cod: DA3017

Raccordo a "T" per dosatore 3000  
Tee union for dispenser mod. 3000  
Raccord à "T" pour doseur 3000  
Empalme a "T" para medidor 3000



Cod: PD3392

Raccordo a "T" con valvola non ritorno  
Union tee with nonreturn valve  
Raccord à "T" avec soupape non retour  
Empalme a "T" con válvula de no regreso



Cod: PD3394

Raccordo rotondo in inox per entrata vasca  
Round stainless steel connection for dishwasher entrance  
Raccord rond en inox pour entrée bac  
Empalme redondo en inox para entrada en tanque



Cod: PD3395

Raccordo esagonale in inox per entrata vasca  
Hexagonal stainless steel connection for dishwasher entrance  
Raccord hexagonal en inox pour entrée bac  
Empalme hexagonal en inox para entrada en tanque





Via Verbano, 8/10 - 20017, Rho (MI) - Italy  
Tel. +39.02.9302715 - Fax +39.02.9306751  
**germac@germacitaliana.com - [www.germac-italia.com](http://www.germac-italia.com)**